DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Rok VI. Warszawa, dnia 10 czerwca 1933 r. Nr. 37.

TREŚĆ:

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 9 czerwca 1933 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 288. Taryfa osobowa, bagażowa i ekspresowa polskich kolei państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska (linje normalnotorowe), cz. II, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 8, poz. 86; oraz z r. 1932, Nr. 7, poz. 33; Nr. 35, poz. 256; Nr. 43, poz. 316; Nr. 45, poz. 348; Nr. 54, poz. 418; Nr. 55, poz. 420; Nr. 62, poz. 486; Nr. 65, poz. 514; z r. 1933, Nr. 2, poz. 9; Nr. 14, poz. 78; Nr. 17, poz. 101 i Nr. 21, poz. 140).

§ 1. Od dnia ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się zmiany i uzupełnienia następujące:

I. W Tytule II, dziale I, rozdz. E-III-b uzupełnia się:

1) w ustępie aa) „Z legitymacjami Związku Polskich Towarzystw Turystycznych", zawarty w punkcie 2 pierwszy spis stacyj — następującemi stacjami: „Bochnia, Czortków, Grodno, Konin, Ostrów Wkp., Pelplin, Równe", a zawarty w tymże punkcie 2 drugi spis stacyj — na-

stępującemi stacjami: ,,Brodnica, Brzeżany, Chabówka, Ciechocinek, Czarniecka Góra, Gniezno, Goczałkowice Zdrój, Grybów, Jordanów, Konin, Kościerzyna, Lubień Wielki, Łowicz, Ołyka, Pińsk, Pionki, Puck, Szamotuły, Tuchola, Wadowice, Worwolińce", a nazwę stacji ,,Ostrowiec" prostuje się na ,,Ostrowiec nad Kamienną".

2) w ustępie bb) ,,Z legitymacjami Polskiego Związku Narciarskiego" zawarty w punkcie 2 pierwszy spis stacyj — następującemi stacjami: ,,Brzeszcze Przystanek, Bydgoszcz, Chabówka, Gdynia, Hel, Jastarnia, Łańcut, Przeworsk, Puck", a zawarty w tymże punkcie 2 drugi spis stacyj — następującemi stacjami: ,,Babi Dół, Chabówka, Kalwarja, Kartuzy, Kościerzyna, Lesko, Rozłucz, Wieżyca, Żukowo".

II. W tymże Tytule II, dziale I, rozdz. G ,,Ulgi taryfowe na przewóz emigrantów i reemigrantów oraz ich mienia", w punkcie 3, w wierszu czwartym od góry słowa: ,,według ogólnej klasy" zastępuje się słowami: ,,według klasy II".

III. W Tytule IV ,,Zbiór wzorów zaświadczeń do taryf ulgowych", we wzorach Nr.Nr. 9 i 10 w trzecim ustępie od dołu słowa: ,,według ogólnej klasy" zastępuje się słowami: ,,według klasy II".

§ 2. Od dnia 15 czerwca 1933 r. do taryfy powyższej wprowadza się zmiany i uzupełnienia następujące:

1) W Tytule II, dziale I, rozdziale C (4) ,,Przejazdy zbiorowe", pierwszy ustęp punktu 7 otrzymuje następujące nowe brzmienie:

,,7. Na przejazd danej grupy kolej wydaje bilet zbiorowy, a oprócz tego każda osoba, należąca do tej grupy otrzymuje bezpłatnie bilet kontrolny".

2) W tymże Tytule II, dziale I, rozdziale D II. ,,Na zbiorowe wycieczki szkolne i przejazdy letnie" pierwsze zdanie ustępu trzeciego punktu 5 otrzymuje następujące nowe brzmienie:

,,Na przejazd danej grupy kolej wydaje bilet zbiorowy, a oprócz tego każda osoba, należąca do tej grupy otrzymuje bezpłatnie bilet kontrolny".

3) W tymże Tytule II, dziale I, rozdziale E, w punkcie 5 zdanie drugie ustępu trzeciego otrzymuje brzmienie następujące:

,,przyczem kolej może żądać, by uczestnikom podróży były wydane bezpłatnie bilety kontrolne".

Nr. Hou — 200.

Poz. 289. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami polskich kolei państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, jak również pomiędzy stacjami kolei żelaznych znajdujących się na tych obszarach w zarządzie polskich kolei państwowych z jednej strony a stacjami włoskich kolei państwowych z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia 15 czerwca 1933 r. wchodzi w życie na polskich kolejach państwowych nowe wydanie taryfy w komunikacji powyższej oraz załącznik do niej zawierający osobne postanowienia o przewozie osób, oraz tabele opłat tylko dla komunikacji z włoskiemi uzdrowiskami, położonemi nad morzem Adrjatyckiem, obowiązujące corocznie od 1 maja do 31 października.

Jednocześnie traci moc obowiązującą Zeszyt I (Przewóz osób i bagażu) taryfy międzynarodowej na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami polskich kolei państwowych położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska jak również i pomiędzy stacjami kolei żelaznych, znajdujących się na tych obszarach w zarządzie polskich kolei państwowych z jednej strony a stacjami włoskich kolei państwowych z drugiej strony, ważnej od 1 czerwca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 19, poz. 193) wraz ze wszystkiemi późniejszemi zmianami i uzupełnieniami ogłoszonemi w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1930 Nr. 27 poz. 259, z r. 1931 Nr. 3 poz. 25, z r. 1931 Nr. 6 poz. 73, z r. 1931 Nr. 25 poz. 316, z r. 1931 Nr. 39 poz. 448, z r. 1931 Nr. 48 poz. 527, z r. 1932 Nr. 10 poz. 57, z r. 1932 Nr. 24 poz. 168, z r. 1932 Nr. 28 poz. 211, z r. 1932 Nr. 51 poz. 398, z r. 1932 Nr. 65 poz. 518.

Egzemplarze powyższej taryfy, jako załączniki do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika.

Nr. H. O. III. 100/44.

Poz. 290. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Taryfa towarowa, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z 1931 r. Nr. 26, poz. 330).

W rozporządzeniu, ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1933, Nr. 21, poz. 142, wprowadza się następujące zmiany:

W pozycji 6 rozdziału A zamieszcza się słowo „kauczuk". W pozycji 7 tegoż rozdziału skreśla się słowo „kauczuk".

Rozdział A uzupełnia się następującą nową pozycją.

„8. Wełna owcza, także garbownicza (skubana), wełna kozia (sierść kozia, wełna angorska, mohair), wełna alpaka, lama i mombar.. 1.500".

W „Warunkach stosowania" zamieszcza się następujący nowy ustęp:

„1. bis. — Ogólna waga towarów wymienionych pod A8 nie może przekraczać 15% (piętnaście procent) ogólnej wagi wszystkich towarów wymienionych pod A i B. Towary wymienione pod A8 muszą być na stacji przeznaczenia odebrane i przerobione w fabryce, leżącej w obszarze ciążenia stacji przeznaczenia".

Nr. H. Tz. III. 83/7.

Poz. 291. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Taryfa towarowa, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 26, poz. 330).

Z ważnością od dnia 10 czerwca 1933 r. wprowadza się w wyżej wymienionej taryfie następujące zmiany:

Str. 39. W alfabetycznym porządku zamieszcza się: „Mąka pastewna zbożowa 12/E".

Str. 54. Taryfa Nr. 12.

Za pozycją D zamieszcza się następującą nową pozycję:

„E. Zbożowa mąka pastewna".

Str. 54—59. W kolumnie „towary pozycji" przy wszystkich stacjach oznaczenie „C" zmienia się na „C, E[1])".

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Bludov	E	1943	1693	—	—
Dehylov—Hlučín	E	1462	1212	—	—
Domašov nad Bystřici	E	1839	1589	—	—
Hlučín	E	1666	1416	—	—
Hradec Krălově	E	2168	1918	—	—
Josefov—Jaroměř	E	2168	1918	—	—
Krnov ČSD	E	1692	1442	—	—
Kyšperk	E	2095	1845	—	—
Levice	E	2086	1829	—	—
Liberec ČSD	E	2462	2212	—	—
Michalovce	E	1783	1504	—	—
Mlada Boleslav hlavni nádraží	E	2354	2104	—	—
Nitra	E	2086	1829	—	—
Olomouc—Bělidla	E	1809	1559	—	—
Opava zapadni nádraží ČSD	E	1578	1328	—	—
Pardubice	E	2151	1901	—	—
Praha Masarykovo nádraží	E	2382	2132	—	—
Sandhýbl—Supikovice	E	1834	1584	—	—
Senec	E	2118	1861	—	—
Šternberk	E	1839	1589	—	—
Šurany	E	2118	1861	—	—
Tábor	E	2410	2160	—	—
Trenčín	E	1828	1571	—	—
Trutnov	E	2249	1999	—	—
Vavrovice cukrovar	E	1595	1345	—	—
Žnojmo	E	2151	1901	—	—

U dołu stron 54—59 zamieszcza się następującą uwagę:

1) Stawki poz. C stosuje się dla towaru pozycji E z podwyżką o 42 hč za 100 kg.

Str. 122—124. W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Bludov	O	Pe	185	654
Dehylov—Hlučin	O	Pe	39	654
Domašov nad Bystřici	O	Pe	148	654
Hlučin	O	Pe	84	654
Kyšperk	HK	Pe	237	654
Mlada Boleslav hlavni nádraží	HK	Pe	376	654
Sandhybl—Supikovice	O	Pe	141	654
Senec	Brt	Tš	265	665

Nr. H. Tz. III. 87/55.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 31 maja 1933 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty . . . . 8,92 zł.	Za 100 złotych . 11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . 7,65 zł.	„ „ „ . 13,70 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich . . . 35,50 zł.		
2	„ „ franków szwajcarskich . . . 173,00 zł.	„ „ „ . 58,50 franków szwajcarskich	2
11	„ „ franków złotych . . . . . 172,00 zł.	„ „ „ . 58,00 guldenów gdańskich .	3
3	„ „ guldenów gdańskich . . . 175,00 zł.	„ „ „ . 385,00 koron czeskich . . .	4
4	„ „ koron czeskich . . . . . 26,70 zł.	„ „ „ . 1875,00 lei rumuńskich . . .	5
12	„ „ koron duńskich . . . . . 136,00 zł.	„ „ „ . 215,00 lirów włoskich . . .	6
12	„ „ koron norweskich . . . . 155,00 zł.	„ „ „ . 49,00 marek niemieckich .	7
12	„ „ koron szwedzkich . . . . 157,00 zł.	„ „ „ . 80,00 szylingów austrjackich	9
5	„ „ lei rumuńskich . . . . . 5,40 zł.	„ „ „ . 58,20 franków złotych*)	
6	„ „ lirów włoskich . . . . . . 48 00 zł.		
7	„ „ marek niemieckich . . . . 209,00 zł.		
8	„ „ pengö węgierskich . . . . 156,35 zł.		
9	„ „ szylingów austrjackich . . 126,25 zł.		

(Obowiązuje od dnia 1 czerwca 1933 r., aż do odwołania).

Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . 7.42 zł. || Za 100 zł. = 14 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.
Za 100 zł. = 50,— marek niemieckich.

Dla niemiecko-polsko-sowieckiej komunikacji towarowej i ekspresowej obowiązuje od dnia 1/VI r. b. dodatek kursowy 17% (siedemnaście procent) za linje kolei niemieckich.

(Obowiązuje od dnia 8 czerwca 1933 r., aż do odwołania).

Za 100 marek niemieckich . . . . 207,00 zł. || Za 100 złotych . . 50,00 marek niemieckich.

(Obowiązuje od dnia 9 czerwca 1933 r.. aż do odwołania).

Za 100 marek niemieckich . . . . 208,00 zł. || Za 100 złotych . . 50,00 marek niemieckich.

*) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sasledzkiej.

Nr. F. D. V. 53/11.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28. (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — **10 zł,** w Czechosłowacji — **40** kc, we Francji — **30** fr, w Niemczech — **5** mk, w pozostałych krajach — **1,50** dol. Pojedyńczy numer — **1** zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — **100 zł,** ½ strony — **50 zł,** ¼ strony — **30 zł,** 1/8 strony — **20 zł,** 1/16 strony — **10 zł,** drobne — po **20** gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką **20%.**

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych wszystkich Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 64860